

32003D0018(01)

15.1.2004

ÚRADNÝ VESTNÍK EURÓPSKEJ ÚNIE

L 9/29

ROZHODNUTIE EURÓPSKEJ CENTRÁLNEJ BANKY

z 18. decembra 2003

o opatreniach potrebných na splatenie základného imania Európskej centrálnej banky zúčastnenými národnými centrálnymi bankami

(ECB/2003/18)

(2004/44/ES)

RADA GUVERNÉROV EURÓPSKEJ CENTRÁLNEJ BANKY:

so zreteľom na Štatút Európskeho systému centrálnych bánk a Európskej centrálnej banky, a najmä na jeho článok 283,

keďže:

- (1) rozhodnutie ECB/1998/2 z 9. júna 1998 o opatreniach potrebných na splatenie základného imania Európskej centrálnej banky ⁽¹⁾ ustanovilo, akým spôsobom a v akej výške by národné centrálné banky (NCB) členských štátov, ktoré mali v úmysle prijať euro 1. januára 1999, mali splatiť základné imanie Európskej centrálnej banky (ECB);
- (2) v článku 2 rozhodnutia ECB/2000/14 zo 16. novembra 2000 o splatení základného imania a príspevku Bank of Greece do rezervných fondov a rezerv ECB a o prvom prevode devízových rezerv Bank of Greece na ECB a súvisiacich záležitostiach ⁽²⁾ spolu s rozhodnutím ECB/1998/14 z 1. decembra 1998 o opatreniach potrebných na splatenie základného imania Európskej centrálnej banky nezúčastnenými národnými centrálnymi bankami ⁽³⁾ sa určilo, akým spôsobom a v akej výške by banka Bank of Greece, vzhľadom na to, že Grécko prijalo euro, mala 1. januára 2001 splatiť základné imanie ECB;
- (3) rozhodnutie ECB/2003/17 z 18. decembra 2003 o percentuálnych podieloch národných centrálnych bánk v kľúči na upisovanie základného imania Európskej centrálnej banky ⁽⁴⁾ upravuje s účinnosťou od 1. januára 2004 vážené podiely pridelené národným centrálnym bankám v kľúči na upisovanie základného imania ECB (ďalej len „vážené podiely v kľúči základného imania“ a „kľúč základného imania“ v tomto poradí);

- (4) upravený kľúč základného imania vyžaduje prijatie nového rozhodnutia ECB, ktorým sa s účinnosťou od 1. januára 2004 zruší rozhodnutie ECB/1998/2 a článok 2 rozhodnutia ECB/2000/14 a upraví sa, akým spôsobom a v akej výške by národné centrálné banky členských štátov, ktoré prijali euro (ďalej len „zúčastnené NCB“), mali 1. januára 2004 splatiť základné imanie ECB,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Rozsah a forma splateného základného imania

Každá zúčastnená NCB splatí 1. januára 2004 svoj upísaný podiel na základnom imaní ECB v plnej výške. Vzhľadom na vážené podiely v kľúči základného imania určené v článku 2 rozhodnutia ECB/2003/17 splatí každá zúčastnená NCB 1. januára 2004 sumu uvedenú pri jej názve v tejto tabuľke:

Zúčastnená NCB	
— Nationale Bank van België/ Banque Nationale de Belgique	EUR 141 485 000
— Deutsche Bundesbank	EUR 1 170 200 000
— Bank of Greece	EUR 108 070 000
— Banco de España	EUR 439 005 000
— Banque de France	EUR 825 875 000
— Central Bank and Financial Services Authority of Ireland	EUR 51 270 000
— Banca d'Italia	EUR 728 630 000
— Banque centrale du Luxembourg	EUR 8 540 000
— De Nederlandsche Bank	EUR 221 615 000
— Österreichische Nationalbank	EUR 115 095 000
— Banco de Portugal	EUR 100 645 000
— Suomen Pankki	EUR 71 490 000

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 8, 14.1.1999, s. 33.⁽²⁾ Ú. v. ES L 336, 30.12.2000, s. 110.⁽³⁾ Ú. v. ES L 110, 28.4.1999, s. 33.⁽⁴⁾ Ú. v. EÚ L 9, 15.1.2004, s. 27.

Článok 2

Úprava splateného základného imania

Každá zúčastnená NCB už splatila svoj podiel na upísanom základnom imaní ECB podľa rozhodnutia ECB/1998/2 a v prípade banky Bank of Greece podľa článku 2 rozhodnutia ECB/2000/14 a podľa rozhodnutia ECB/1998/14. Vzhľadom na tento fakt prevedie podľa potreby buď zúčastnená NCB dodatočnú sumu na ECB alebo ECB vráti sumu zúčastnenej NCB tak, aby sa dosiahli sumy stanovené v tabuľke v článku 1. Tieto prevody sa uskutočnia v súlade s podmienkami ustanovenými v rozhodnutí ECB/2003/20 z 18. decembra 2003 o podmienkach prevodov podielov na základnom imaní ECB medzi národnými centrálnymi bankami a o úprave splateného základného imania ⁽¹⁾.

Článok 3

Záverečné ustanovenia

1. Rozhodnutie ECB/1998/2 a článok 2 rozhodnutia ECB/2000/14 sa týmto zrušujú s účinnosťou od 1. januára 2004.
2. Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť 19. decembra 2003.
3. Toto rozhodnutie sa uverejní v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Vo Frankfurt nad Mohanom 18. decembra 2003

Za Radu guvernérov ECB
Jean-Claude TRICHET

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 9, 15.1.2004, s. 32.